

SK VYHLÁSENIE O PARAMETROCH č.003/9/2022

SK DECLARATION OF PERFORMANCES No. 003/9/2022

podľa Vyhlášky MDVRR SR č. 162/2013 z 3.6.2013

according to the Decree of the Ministry of Internal Affairs and Communications of the Slovak Republic No. 162/2013 of 3 June 2013

1. Identifikačné údaje výrobcu / *Identification data of the manufacturer:*

- Obchodné meno / *Trade name:* Saint-Gobain PAM Canalisation
- Sídlo / *Residency:* 21 Avenue Camille Cavallier, 54705 Pont a Mousson, Francúzsko / *France*

2. Druhový a obchodný názov výrobku / *Generic and trade name of the product:*

Uzatváracie, regulačné a kontrolné armatúry pre potrubia – posúvače a klapky

Isolating, regulation and control valves for water supply - gate valves and butterfly valves

3. Identifikačné údaje výrobku / *Identification data of the product:*

Posúvače, vyhotovenie / *Gate valves type:*

- EURO 20 NG, Blutop – DN/OD 75, 90, 110,125, 160 / PN 10 a PN 16
EURO 20 NG, Blutop – DN/OD 75, 90, 110,125, 160 / PN 10 and PN 16
- EURO 20, typ 21 (F5) – od DN 40 do DN 300 / PN 10 a PN 16
EURO 20, type 21 (F5) – od DN 40 do DN 300 / PN 10 and PN 16
- EURO 20 NG, typ 21 (F5) – od DN 65 do DN 300 / PN 10 a PN 16
EURO 20 NG, type 21 (F5) – od DN 65 do DN 300 / PN 10 and PN 16
- EURO 20 NG, typ 21 (F5) – od DN 65 do DN 300 / PN 25
EURO 20 NG, type 21 (F5) – from DN 65 to DN 300 / PN 25
- EURO 20 NG 2, typ 21 (F5) – od DN 65 do DN 100 / PN 10 a PN 16
EURO 20 NG 2, type 21 (F5) – from DN 65 to DN 100 / PN 10 and PN 16
- EURO 20, typ 23 (F4) – od DN 40 do DN 400 / PN 10 a PN 16
EURO 20, type 23 (F4) – from DN 40 to DN 400 / PN 10 and PN 16
- EURO 20 NG, typ 23 (F4) – od DN 65 do DN 300 / PN 10 a PN 16
EURO 20 NG, type 23 (F4) – from DN 65 to DN 300 / PN 10 and PN 16
- EURO 20 NG 2, typ 23 (F4) – od DN 65 do DN 100 / PN 10 a PN 16
EURO 20 NG 2, type 23 (F4) – from DN 65 to DN 100 / PN 10 and PN 16
- EURO 20 NG, typ 24 – od DN 65 do DN 200 / PN 10 a PN 16
EURO 20 NG, type 24 – from DN 65 to DN 200 / PN 16
- EURO 20 NG, typ 25 plus – od DN 80 do DN 200 PN 16
EURO 20 NG, type 25 plus – from DN 80 to DN 200 PN 10/ PN 16
- EURO 20 NG, typ 27 – od DN 65 do DN 300 / PN 16
EURO 20 NG, type 27 – from DN 65 to DN 300 / PN 16
- Adaptér servopohonu pre EURO 20 – DN 200 až DN 400
Adaptor for actuator for EURO 20 – DN 200 to DN 400
- Adaptér servopohonu pre EURO 20 – DN 65 až DN 150
Adaptor for actuator for EURO 20 – DN 65 to DN 150

Prírubové uzatváracie klapky, vyhotovenie / *Flanged butterfly valves type:*

- Klapkový uzáver pre inštaláciu v šachte s ručným ovládaním pomocou ručného kolesa
– od DN 150 do DN 2000 / od PN 10 do PN 25
Butterfly valve for installation in a shaft with manual control using a handwheel
– DN 150 to DN 2000 / PN 10 to PN 25
- Klapkový uzáver pre inštaláciu do zeme s ručným ovládaním pomocou zemnej súpravy
– od DN 150 do DN 2000 / od PN 10 do PN 25
Butterfly valve for underground installation with manual control using extension spindle
DN 150 to DN 2000 / PN 10 to PN 25
- Klapkový uzáver pre inštaláciu v šachte s ručným ovládaním pomocou servopohonu
– od DN 150 do DN 2000 / od PN 10 do PN 25
Butterfly valve for installation in a shaft, operated by actuator
- DN 150 to DN 2000 / PN 10 to PN 25
- Klapkový uzáver pre inštaláciu do zeme s prípravou pre ovládanie pomocou servopohonu –
od DN 150 do DN 2000 / od PN 10 do PN 25
Butterfly valve for installation in a shaft with manual control using a handwheel, with possibility to install an actuator – DN 150 to DN 2000 / PN 10 to PN 25
- Bezpečnostný klapkový uzáver – od DN 150 do DN 2000 / od PN 10 do PN 25
Safety butterfly valve – DN 150 to DN 2000 / PN 10 to PN 25
- Spätná klapka – od DN 65 do DN 300 / od PN 10 do PN 25
Check valve – DN 65 to DN 300 / PN 10 to PN 25
- Šikmý filter - od DN 40 do DN 700 / od PN 10 do PN 25
Y type strainer - DN 40 to DN 700 / PN 10 to PN 25

4. Určená slovenská norma / *Determined Slovak standard:*

- Neuplatňuje sa / *Not applicable*

5. SK Technické posúdenie / *SK Technical assessment:*

- Vydal Technický a skúšobný ústav stavebný, n. o. Bratislava, dňa 20.11.2013 pod číslom SK TP – 13/0048
Published by Technický a skúšobný ústav stavebný, n. o. Bratislava, on 20.11.2013 under number SK TP –13/0048

6. Vhodnosť použitia výrobku / *Suitability of product use:*

- Používa sa na uzatváranie alebo škrtenie prietoku v potrubných rozvodoch pitnej vody.
Valves for isolating of the flow or regulation of the flow at networks for the water supply.

7. Názov výrobcu / *Manufacturer's name:*

- SAINT-GOBAIN PAM, 21 Avenue Camille Cavallier, 54705 Pont a Mousson, Francúzsko
Saint-Gobain PAM Canalisation, 21 Avenue Camille Cavallier, 54705 Pont a Mousson, Francúzsko / France

Miesto výroby / *Place of manufacture:*

- Toul, Francúzsko / *Toul, France*
- Lavis, Taliansko / *Lavis, Italy*

8. Splnomocnený zástupca / *Authorized representative:*

- Neuplatňuje sa / *Not applicable*

9. Uplatnený systém posudzovania parametrov / *Applied performance assessment system:*

- Výrobok je podľa prílohy č. 1 vyhlášky MDVRR SR č. 162/2013 Z. z. zaradený do skupiny **3401**

The product is according to Annex no. 1 of the MDVRR SR decree no. 162/2013 Coll. included in the group **3401**

- Systém posudzovania parametrov sa vykonáva podľa § 7 ods. 2 písm. a) zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch (systém I+)
The performance assessment system is carried out according to § 7 par. 2 letters a) of Act no. 133/2013 Coll. on construction products (system I+)

10. Vydané certifikáty / *Certificates issued:*

- Certifikát o nemennosti parametrov podstatných vlastností stavebného výrobku SK03 – ZSV – 0580 (Posúvače a klapky) v súlade so zákonom č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch, zo dňa 18.12.2013, ktorý vydal Technický a skúšobný ústav Piešťany, š. p. Piešťany
Certificate on the immutability of the performances of the essential properties of the construction product SK03 – ZSV – 0580 (gate valves and butterfly valves) in accordance with Act no. 133/2013 Coll. on construction products, dated 18/12/2013, issued by the Technical and Testing Institute of Piešťany, a state-owned enterprise of Piešťany

11. Deklarované základné materiálové parametre / *Declared basic material performances:*

- Min. pevnosť v ťahu Rm 400 MPa / *Min. tensile strength Rm 400 MPa*
- Min. ťažnosť A 5 % / *tensile strength A 5 %*
- Min. medza klzu Rp 0,2 % 300 MPa / *Min. yield strength Rp 0,2 % 300 MPa*
- Povrchová tvrdosť tvarovky max. 250 HBW / *Surface hardness of the fitting max. 250 HBW*
- Vonkajšie povrchy / *External surfaces:*
Epoxidová živica v súlade s EN 14901-1 / *Fittings - epoxy resin in accordance with EN 14901-1*
- Vnútorne povrchy / *Internal surfaces:*
Epoxidová živica v súlade s EN 14901-1 / *Fittings - epoxy resin in accordance with EN 14901-1*

12. Výrobca prehlasuje, že výrobok zadaný v bodoch 2 a 3 má parametre podstatných vlastností podľa bodu 11.

The manufacturer declares that the product defined in points 2 and 3 has the performances of essential properties according to point 11.

13. Toto SK vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 1
This SK declaration of performances is issued under the sole responsibility of the manufacturer mentioned in point 1

Pont a Mousson, 26.9.2022

Meno / *Name:* CARLOS VILLAR

Podpis / *Signature:*



Carlos VILLAR
Directeur Marketing Europe